

---

---

## CONTEXTO IBERICO

---

---

**Naílya Yákovleva**  
Ph.D. (Historia), ILA  
nel-yakovleva@yandex.ru

**Nailya Yakovleva**  
Institute of Latin American  
Studies (Russia)

### PORTUGAL: LA INDUSTRIA TURISTICA EN LA ESTRATEGIA ANTICRISIS DEL GOBIERNO

**Resumen:** En este artículo se examina el papel del turismo en la estrategia de las autoridades portuguesas para superar las consecuencias de la crisis mundial. Se señala que el turismo junto con el desarrollo intensivo del sector agrícola y la expansión de las exportaciones fue uno de los más importantes factores de la mejora de la situación económica. Se presta especial atención al turismo internacional. Se estudian las causas del crecimiento de la industria, se proporciona estadísticas de los ingresos de divisas, se analiza el estado del turismo ruso a Portugal.

**Palabras clave:** Portugal, crisis, industria turística, el turismo entrante, ingresos y egresos, tipos y destinos, programa de desarrollo, Rusia.

### PORTUGAL: THE TOURISM INDUSTRY IN ANTICRISIS GOVERNMENT STRATEGY

**Abstract.** In this article the role of tourism in the Portuguese authorities' strategy to overcome the consequences of the world crisis is considered. It is noted that tourism along with intensive development of agriculture and export expansion was one of the most important factors to improve the economic situation. Special attention is paid to international tourism. The author examines the reasons of industry's growth, provides statistics of foreign exchange earnings, and analyzes the current situation of Russian tourism in Portugal.

**Keywords:** Portugal, global crisis, tourism industry, inbound tourism, income and expenses, types and destinations, program of development, Russia.

Portugal, junto con otros estados europeos periféricos – Irlanda, Grecia, Italia, España – fue uno de los países más afectados por la crisis global que se inició en el año 2008, y se vio obligado a tomar medidas drásticas para reducir el déficit presupuestario<sup>1</sup>. La implementación en el año 2010 de tres programas gubernamentales anticrisis no dio los resultados esperados. A medida del agravamiento de la crisis, Lisboa no tuvo más remedio que recurrir a la asistencia de la Unión Europea. En el año 2011, la Comisión Europea, el FMI y el Banco Central Europeo, denominados en la prensa como la *troika*, concluyeron con Portugal el acuerdo sobre la prestación por parte de estos acreedores de ayuda financiera por la suma de 78 mil millones de euros a cambio del cumplimiento de las condiciones, establecidas en el Programa de Asistencia Económica y Financiera (PAEF), determinado por tres años (2011-2014)<sup>2</sup>.

El Gobierno, encabezado por Pedro Passos Coelho, diligentemente implementando las disposiciones del Memorándum de Entendimiento incluido en el paquete del PAEF<sup>3</sup>, logró a costo de esfuerzos enfocados reducir el gasto público de 34,1 mil millones de euros en el año 2011 a 31 mil millones de euros en el año 2013, con la consiguiente reducción en el año 2014 hasta 29,8 mil millones (estimación)<sup>4</sup>. A finales del año 2013 las autoridades portuguesas lograron detener la caída del PIB y pasar a la dinámica positiva del crecimiento económico, aumentar el volumen de las exportaciones y mejorar un poco los índices del bienestar de la población.

El país comenzó a salir gradualmente de la fase aguda de la crisis. Aunque pequeños, pero positivos cambios en comparación con los infructuosos resultados de los años 2011–2012 permitieron a los analistas internacionales por primera vez

valorar positivamente las perspectivas del desarrollo de la economía portuguesa y pronosticar para el año 2014 el crecimiento económico y la reducción del nivel del desempleo<sup>5</sup>. Después de la valoración de la situación económica de Portugal en febrero del 2014 los representantes de la *troika* llegaron a la conclusión de que el país cumple con las demandas económicas de los acreedores. Ellos señalaron, que la economía del país crece más rápido de lo esperado – la estimación anterior para el año 2014 fue mejorada por 0,4 punto porcentual, hasta 1,2%. Portugal recuperó el acceso a los mercados mundiales de capitales para el financiamiento autónomo de las necesidades presupuestarias. El requisito necesario para la salida a los mercados externos de financiamiento es la estabilidad financiera. “En dos años fuimos capaces de pasar de una situación de dependencia del financiamiento externo a la otra, bien diferente, en que comenzamos a aliviar la carga pesada de la deuda exterior. La deuda exterior y la pública son nuestras dos vulnerabilidades más grandes, y debemos comenzar a reducirlas, para tener esperanzas para el futuro”, - considera el Primer ministro portugués<sup>6</sup>.

Si abstraerse de los todavía crecientes pagos de la deuda pública, el país está cerca de alcanzar la estabilidad económica, ya que logró reducir drásticamente el déficit comercial, pasando a una positiva trayectoria, y reducir significativamente el déficit fiscal primario (ver Cuadro 1).

La transición a una economía más abierta, las reformas estructurales en el sector manufacturero y la intensificación de los vínculos comerciales externos dieron resultados positivos. Los volúmenes de las exportaciones crecían continuamente en los últimos cuatro años (2010-2013), y por primera vez en 20

Indicadores financieros de Portugal  
(años 2008-2013, mil millones de euros)

Indicadores	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Ingresos del presupuesto	70,7	66,7	72,0	76,3	67,5	69,3
Egresos del presupuesto	76,9	83,8	88,4	83,6	76,8	76,3
Intereses por la deuda	5,19	5,00	4,97	6,04	6,87	6,84
Déficit presupuestario	6,24	17,1	16,9	7,26	8,32	7,15
Saldo del comercio exterior	-17,32	-12,48	-13,33	-7,451	-0,833	2,845

Fuente: Banco de Portugal. Relatório Anual 2011, p.211; Boletim Estatístico, marzo 2014. - [www.bportugal.pt/](http://www.bportugal.pt/)

años en el año 2013 se registró un superávit comercial. Las exportaciones de bienes y servicios ascendieron a 41,1% del PIB total, alcanzando los 68,2 mil millones de euros (al comienzo de la crisis en el año 2008 esta cifra fue de 33%, en el 2009 – 28%)<sup>7</sup>.

Un papel importante en la recuperación económica de Portugal jugó *la industria turística*. El gobierno actual en su estrategia anticrisis apostó por su crecimiento junto con el desarrollo intensivo del sector agrícola, la expansión de las exportaciones y el aumento del consumo interno.

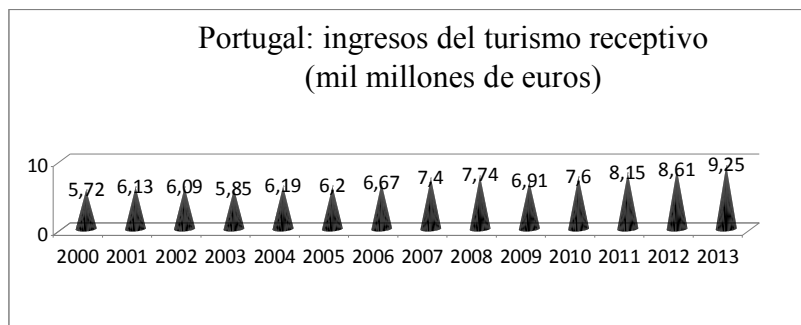
Portugal, al igual que cualquier otro Estado, que desarrolla el turismo, aspira a su máxima eficiencia económica. En particular, esto se refiere al turismo internacional, sobre todo de entrada.

El turismo internacional es un sector de activo crecimiento de la economía mundial, que genera ingresos relativamente rápidos en forma de divisas, que posee una alta eficiencia de las inversiones a largo plazo, generador de empleo masivo y uno de los sectores más dinámicos del comercio internacional de servicios. Las cifras son impresionantes: de acuerdo con el informe de la Organización Mundial del Turismo de la ONU, el turismo representa el 9% del volumen del PIB mundial y da empleo a 260 millones de personas. En el año 2012 la cantidad de turistas que viajan a otros países, por primera vez en la historia superó en todo el mundo un mil millones de personas (1036 millones), 6 mil millones realizaron travesías dentro de sus países<sup>8</sup>. El turismo dejó de ser privilegio de las minorías selectivas, se volvió un fenómeno masivo, se convirtió en la manera principal de conocer el mundo, atrajo a su órbita nuevos países y pueblos, ofreció nuevos rumbos y formas, convirtiéndose en un sector altamente rentable de la economía mundial. En el año 2013 la industria turística mundial mantuvo un alto ritmo de crecimiento. “El 2013 fue un año excelente para el turismo internacional. El sector turístico ha demostrado una notable capacidad de adaptación a las condiciones cambiantes de los mercados, así como *para* impulsar el crecimiento y la creación de empleo en todo el mundo, a pesar de los retos económicos y geopolíticos que persisten. De hecho, el turismo ha sido uno de los pocos sectores que ha aportado buenas noticias a muchas economías”, - considera el Secretario General de la Organización Mundial del Turismo de la ONU Taleb Rifai<sup>9</sup>. Si esta tendencia al alza se conserva, el número de turistas extranjeros en el año 2030 alcanzará 1,8 mil millones de personas, según estimaciones preliminares.

En Portugal la industria turística también está en auge. En el año 2012 el país ocupó el puesto 35 en el mundo por el turismo receptivo y el 28 en volumen de ingresos<sup>10</sup>. Según datos del Ministro de economía António Pires de Lima, en el año 2012 su participación alcanzó el 9,5% en la estructura de tal indicador económico sistemático como el PIB, así como el 8% del total de los empleos en el mercado laboral<sup>11</sup>. Los ingresos del turismo ascendieron a cerca del 14% del volumen total de las exportaciones portuguesas y el 45% del volumen de las exportaciones de servicios<sup>12</sup>.

Para el apoyo de los esfuerzos de la industria turística el gobierno logró destinar del presupuesto estatal 230 millones de euros. El Primer ministro Pedro Passos Coelho considera, que el año 2013 fue el mejor año de este sector según todos los indicadores, y algunos incluso batieron los records históricos, y espera la confirmación de esta tendencia positiva en el año 2014<sup>13</sup>. La participación de Portugal alcanza el 1% de los ingresos mundiales de los negocios internacionales y el 2,4% de los europeos. Bajo *los ingresos del turismo internacional* se entiende la remuneración por los bienes y servicios, realizada por los turistas extranjeros durante su estadía en el país anfitrión, con la excepción del ingreso que proviene del empleo adicional y del pago del transporte internacional. En Portugal los ingresos del turismo receptivo aumentaron de 5,7 mil millones de euros en el año 2000 a 9,25 mil millones de euros en el 2013, creciendo un 7,5% en comparación con el año 2012 (ver Figura 1).

Figura 1



**Fuente:** Banco de Portugal // [www.bportugal.pt/](http://www.bportugal.pt/)

Los ingresos de la industria turística en los últimos dos años crecen en todas las regiones del mundo, participantes del intercambio internacional de tal tipo de servicios, pero el liderazgo manifiesto le pertenece a los países europeos, en cuyos presupuestos en el año 2012 ingresaron en conjunto 353,1 mil millones de euros (ver Cuadro 2).

Cuadro 2

**Ingresos del turismo internacional**  
(año 2012, mil millones de euros)

Región	Ingresos
Todo el mundo	839,0
África	26,5
América	165,4
Asia y región de Asia-Pacífico	256,6
Total Europa	353,1
Europa del Norte	52,4
Europa central y oriental	44,0
Europa occidental	122,9
Europa del sur/mediterráneo	133,7
<i>Portugal</i>	8,61

**Fuente:** Turismo de Portugal // [www.turismodeportugal.pt/](http://www.turismodeportugal.pt/)

El auge turístico, observado en casi todas las regiones del mundo, es beneficioso para la economía de Portugal, estimulando su crecimiento y ayudando a superar las fuertes consecuencias de la crisis. El aumento de los ingresos del turismo también juega un importante papel en la modernización de la infraestructura y en la diversificación de los bienes y servicios turísticos, lo que hace más atractivo a Portugal para el segmento elitista de los turistas extranjeros. Los ingresos principales los traen los turistas de los países europeos, de EE.UU., así como de los más grandes países de habla portuguesa – Angola y Brasil (ver Cuadro 3).

Cuadro 3

Los 10 principales países según ingresos provenientes del turismo en el presupuesto de Portugal, año 2013

País	Ingresos, %
Francia	18,0
Gran Bretaña	16,3
España	12,3
Alemania	10,4
Angola	5,6
EE.UU.	5,4
Brasil	4,4
Holanda	3,9
Bélgica	2,7
Suiza	2,5
El resto de los países del mundo	24,0

Fuente: Turismo de Portugal //www.turismodeportugal.pt/

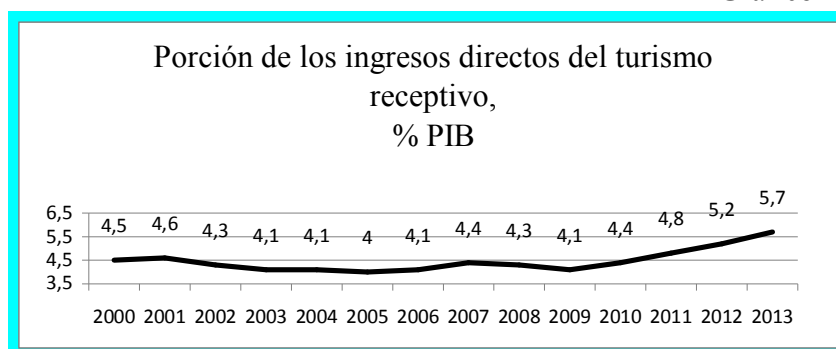
Desde finales de los años 90 del siglo pasado Portugal invariablemente compone el grupo de 15 principales países por



los ingresos del turismo receptivo. En este peculiar rating hasta el año 2008 el país ocupaba el último lugar, sin embargo, desde el año 2009 adelantó a tales países como Polonia, Rusia y Suecia<sup>14</sup>, lo que permite concluir que la crisis dio un impulso adicional a la ascensión de la industria turística y, de hecho, la convirtió en uno de *los impulsores de la estrategia anticrisis*.

Un importante indicador del crecimiento del sector fue el aumento de la proporción de los ingresos directos (ver Gráfico 1)

Gráfico 1



Fuente: Banco de Portugal // [www.bportugal.pt/](http://www.bportugal.pt/); Desafíos do turismo em Portugal – 2014// Congreso APAVT, dezembro 2013.

En la última década se observa el desarrollo avanzado del turismo receptivo (de entrada) en comparación con el flujo del turismo emisor, lo que garantiza a Portugal ingresos estables. En el periodo del año 2000 al 2012 los ingresos de divisas en manera creciente superaban los egresos en el turismo, demostrando una dinámica positiva (con pequeñas fluctuaciones en los años 2003 y 2009). En 2012 Portugal ocupó el sexto lugar en la UE en términos del saldo del balance del sector turístico con 5,66 mil millones de euros. Como resultado del año 2013 el

Portugal: la industria turística en la estrategia anticrisis del gobierno superávit aumentó un 0,92% y alcanzó los 6,13 mil millones de euros (ver Cuadro 4).

Cuadro 4

Saldo del sector turístico años 2000-2013 (mil millones de euros)

Indicadores	2000	2003	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Ingresos	5,72	5,85	6,2	6,67	7,40	7,44	6,10	7,60	8,15	8,61	9,25
Egresos	2,42	2,13	2,45	2,66	2,87	2,94	2,71	2,95	2,97	2,95	3,12
Saldo	3,30	3,72	3,75	4,01	4,53	4,50	4,20	4,65	5,18	5,66	6,13

**Fuentes:** Banco de Portugal // [www.bportugal.pt/](http://www.bportugal.pt/); INE // [www.ine.pt/](http://www.ine.pt/); Turismo de Portugal// [www.turismodeportugal.pt/](http://www.turismodeportugal.pt/)

Los ingresos estables del turismo en Portugal se explican en primer lugar por la estable situación política, seguridad de estadia, favorable clima suave, hospitalidad de la población local, abundancia de monumentos históricos, incluyendo los pertenecientes al Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO, una red de transporte bien desarrollada, buena cocina, cómodos hoteles, atractivos programas de entretenimiento, alto nivel del servicio turístico y precios competitivos. Los recursos naturales de Portugal son a su modo únicos. El 23% de su territorio está compuesto por parques y territorios vedados con diversidad de flora y fauna, en la región de Algarve y los suburbios de Lisboa se encuentran campos de golf de nivel internacional<sup>15</sup>, en el sur – una gran cantidad de playas ecológicamente limpias de primera categoría con arena blanca (“Bandera Azul”). El país posee un ramificado sistema de alojamiento, solamente el fondo hotelero incluyó 2029 hoteles de diversas categorías en el año 2012, es decir 9 hoteles más que el año anterior<sup>16</sup>.

En conjunto, estos factores permiten adscribir a Portugal al número de mercados turísticos prometedores, cuya rentabilidad, juzgando por la tendencia actual, incrementará con el tiempo. En el rating del Foro Económico Mundial, que clasifica a 140 países del mundo según la competitividad del sector turístico (The Travel & Tourism Competitiveness Index, TTCI), Portugal resultó en el relativamente alto vigésimo lugar en el mundo y en el 13 lugar de 42 en Europa<sup>17</sup>. En el año 2012 el país fue visitado por cerca de 12 millones de turistas extranjeros. La gran mayoría de los huéspedes llegó a Portugal de otros países europeos – proveedores de turistas: Gran Bretaña (16,8% del número total de visitantes extranjeros), Alemania (10,6%), España (15,8%), Francia (9,6%)<sup>18</sup>. Mientras que el 75,4% de las pernoctaciones de turistas extranjeros correspondían a Gran Bretaña, Alemania, Francia, Holanda, Brasil, Irlanda e Italia. Entre los turistas extranjeros hubo 147,1 mil rusos (1,92% del total). Esto es poco, teniendo en cuenta que el número de llegadas de nuestros conciudadanos a la vecina España en ese año superó un millón, pero más que en años anteriores.

Más del 80% del total de turistas extranjeros en el año 2012, pasaron el tiempo en Lisboa, en la región turística de Algarve en el sur del país, en la isla Madeira y las Azores. En este caso, Algarve y Madeira atraen más a los ingleses, los españoles prefieren la capital y la región de Alentejo, y los holandeses y alemanes prefieren visitar las Azores. En 2012-2013 Portugal ocupó el 28 lugar por la cantidad de ingresos del turismo al presupuesto. Los mayores importes fueron dejados por los franceses, ingleses y españoles (ver Cuadro 5).

Ingresos del turismo internacional según países-emisores,  
2012-2013

País		Ingresos, millones de euros	
		2012	2013
Total		8606	9250
Incluyendo Top-10:			
1	Francia	1537	1668
2	Gran Bretaña	1446	1507
3	España	1105	1135
4	Alemania	872	961
5	Angola	480	514
6	EE.UU.	417	504
7	Brasil	400	404
8	Holanda	349	363
9	Bélgica	230	250
10	Suiza	208	232

**Fuente:** Turismo de Portugal. – <http://www.turismodeportugal.pt/Português/ProTurismo/estatísticas/>

Los turistas rusos trajeron a Portugal en el año 2013 ingresos por la cantidad de 79,8 millones de euros, (6 veces más que en el año 2005). En total este país ibérico fue visitado por 169,7 mil rusos. Como se ve en el Cuadro 6, el potencial para el aumento del flujo de turistas rusos es enorme. Estos datos confirman la existencia de un creciente y estable interés de los rusos hacia este rumbo en los últimos 5 años. En los años 2009–2013 el flujo de turistas de Rusia aumentó casi un 180%, lo que permitió a Rusia subir del 22 al 17 lugar entre otros países emisores. Además, en el año 2013 los rusos gastaron en su estadía 2,75 veces más que en el año 2009.

Indicadores del turismo receptivo de rusos en Portugal  
(2009-2013)

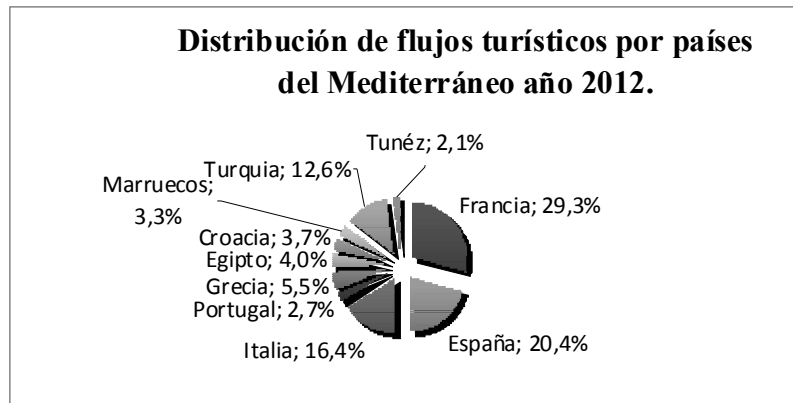
Indicadores	2009	2010	2011	2012	2013	Crecimiento en % por 5 años
Número de turistas	60724	83092	118422	146675	169675	179,4
% del total de turistas	0,94	1,22	1,60	1,92	2,03	-
Pernoctaciones (hoteles)	207292	272339	395776	51-401	601953	190,4
% de pernoctaciones totales (en hoteles)	0,9	1,2	1,5	1,9	2,0	-
Ingresos, miles de euros	29013	37438	53265	63938	79780	174,9
% del total de ingresos	0,42	0,49	0,65	0,74	0,86	-
Puesto de Rusia entre otros países emisores	22	22	22	19	17	-

**Fuente:** AICEP/ Portugal Global. Rússia – Síntese País e Relacionamento Bilateral, p. 4.

A pesar del impresionante crecimiento del número de turistas rusos y el aumento de los ingresos por su estadía, estas sumas no son comparables con los ingresos que traen al tesoro portugués Francia, Gran Bretaña, Alemania o España. Hasta el momento, Portugal ocupa sólo el 19 lugar en la lista de destinos preferidos en el extranjero para los rusos<sup>19</sup>. Los principales competidores del mercado portugués de servicios turísticos son los países del

Portugal: la industria turística en la estrategia anticrisis del gobierno Mediterráneo - Francia, España, Italia, Turquía, Grecia, Croacia, Egipto, Marruecos, Túnez (ver Fig. 2).

Figura 2



**Fuente:** Desafios do turismo em Portugal – 2014 // Congreso APAVT, dezembro 2013. p. 14.

Además de los ingresos financieros directos el sector turístico en gran escala genera puestos de trabajo, lo que es muy importante en los años de crisis y crecimiento del desempleo. Cuanto más estable y denso es el flujo turístico de entrada, mayor es la demanda del personal de servicio. A medida del desarrollo de la red de restaurantes, de la construcción de nuevos hoteles y de apertura de centros recreativos y lugares de entretenimiento crece la demanda de cuadros calificados, surge la necesidad de su capacitación y educación profesional. Como resultado se abren cursos de capacitación, escuelas de empleados de hoteles y restaurantes, crece el número de guías e intérpretes, aumenta la demanda del personal que presta servicios al sector de turismo de sol y playa y también al turismo

acuático y náutico. Con la aparición de nuevos tipos de recreación y descanso se atraen cada vez más diversos profesionales – médicos, deportistas, etc. Al mismo tiempo, la especificidad del sector permite encontrar su primer trabajo a los jóvenes que no tienen educación especial o a los estudiantes, facilita en gran medida su ingreso en el mercado laboral, inculca habilidades sociales, proporciona una valiosa práctica del idioma. Esto es muy importante bajo las condiciones del alto porcentaje de desempleo precisamente entre los jóvenes, que más que otras capas de la población fueron afectados por las consecuencias de la crisis.

Se puede constatar que la cantidad de empleados en el turismo en la última década ha tendido al crecimiento. Si en el año 2000 en la cantidad total de la población económicamente activa portuguesa la proporción del empleo directo en la industria turística fue del 6,5%, y teniendo en cuenta el empleo indirecto -17,6%, en el año 2013 – 7 y 18,6% respectivamente<sup>20</sup>. En el año 2013 el sector ocupaba directamente a 400 mil personas.

Con el fin de aumentar la rentabilidad y competitividad de la industria turística, elegida como esfera estratégica del periodo de recuperación postcrisis de la economía nacional y de la creación de nuevos puestos de trabajo, a principios del año 2013 el gobierno de Portugal elaboró y después de consultas públicas aprobó el Plan Estratégico Nacional de Turismo (PENT)<sup>21</sup> por tres años, para sustituir el anterior plan, aprobado en el año 2007 por el gobierno de los socialistas<sup>22</sup>. El actual gabinete coalicionista, formado por el Partido Social Demócrata y el Partido Popular, argumentó la necesidad de la aprobación del nuevo programa de desarrollo del sector con la circunstancia de

que el viejo plan no se cumplió debido a que era “demasiado ambicioso y poco realista”<sup>23</sup>.

Para coordinar las actividades de la ejecución del plan se creó la Comisión de planificación estratégica en la esfera del turismo, encabezada por el Primer ministro Pedro Passos Coelho. El PENT consta de 8 programas de desarrollo de diversas formas del turismo, de 40 proyectos, contiene una serie de indicadores específicos. Tres programas prioritarios están dirigidos a la intensificación de las ventas de bienes raíces vacacionarias (Portugal está entre los 10 países del mundo con mayor proporción de viviendas vendidas a extranjeros)<sup>24</sup>, así como al desarrollo del turismo medicinal-sanativo (incluyendo la nueva tendencia de moda – el turismo *wellness* o turismo de salud), marítimo (cruceros) y deportivo (deportes acuáticos y golf). Otros programas están dirigidos a estimular las siguientes formas: de culto (religioso), de excursión, de negocios, natural (incluyendo ecoturismo), gastronómico, playero, acuático, spa-turismo. El fortalecimiento de las posiciones del turismo ecológico se debe a lo atractivo de este tipo de descanso para los turistas de otros países de la UE – proveedores tradicionales de turistas para la Península Ibérica y la existencia en Portugal de suficientes recursos naturales recreativos<sup>25</sup>, que proporcionan una relativamente alta rentabilidad del negocio turístico.

Con respecto a la estrategia del gobierno en relación a otros países emisores, aquí estaba planteada la tarea de diversificar los mercados, a los cuales se les puede ofrecer el producto turístico portugués, y se determinaron tres grandes grupos de nuevos socios. En el primer grupo entraron los países escandinavos – Noruega, Suecia, así como los países de Europa del Este – Rusia, Polonia, Hungría y la República Checa. En el segundo – los más grandes países del continente americano: Brasil,



EE.UU., Canadá. En el tercer grupo – los mercados emergentes de Asia, en primer lugar China y la India. El gobierno tiene como objetivo darle un mayor dinamismo a las relaciones con estos consumidores potenciales del producto turístico portugués. Como se desprende del PENT, las autoridades de Portugal incluyen el segmento del mercado turístico ruso en la categoría de los más перспекivos y rentables, mientras que los turistas procedentes de Rusia son considerados como un contingente con alto poder adquisitivo<sup>26</sup>, que puede asimilar toda la gama de los servicios ofrecidos y completar sensiblemente con divisas el presupuesto del país, contribuyendo a su salida de la prolongada crisis.

En el programa gubernamental más general “Renacimiento de Portugal”, el turismo es considerado como uno de los principales clasteres de exportación de servicios y programas de inversiones<sup>27</sup>. Hoy en día es difícil predecir hasta que punto serán realizados exitosamente los planes del actual gobierno para el desarrollo del sector, sin embargo, hay que reconocer que el potencial del sector turístico de la economía es tan alto que Portugal es capaz de competir no solamente con el Mediterráneo, sino también con otros destinos populares del turismo internacional.

---

<sup>1</sup> Más detalladamente sobre la situación económica en los países periféricos de la Unión Europea ver: Яковлев П.П. Зона евро: испытание кризисом. – [www.perspektivy.info/oykumena/ekdom/](http://www.perspektivy.info/oykumena/ekdom/)

<sup>2</sup> Más detalladamente ver: Yákovleva N. Portugal: consecuencias socio-políticas de la crisis económica // Iberoamérica. 2012. № 1. C. 101-104.

<sup>3</sup> MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO SOBRE AS CONDICIONALIDADES DE POLÍTICA ECONÓMICA. 17 de mayo de 2011. – [www.portugal.gov.pt/media/371372/mou\\_pt\\_20110517.pdf](http://www.portugal.gov.pt/media/371372/mou_pt_20110517.pdf)

---

<sup>4</sup> Agência para Investimento e Comércio Externo de Portugal. AICEP Portugal Global. Portugal – Ficha País. Dezembro 2013. P. 5.

<sup>5</sup> Economistas duplicam estimativas de crescimento para Portugal // Jornal de negócios. 13.03.2014.

<sup>6</sup> Intervenção de Primeiro-Ministro na sessão de encerramento da II Cimeira de Turismo Português “Algarve – Construir o Futuro”. 22 de novembro de 2013. – [www.portugal.gov.pt/](http://www.portugal.gov.pt/)

<sup>7</sup> Exportações em Portugal. – [www.portugal.gov.pt/pt/os-temas/exportacoes/exportacoes.aspx](http://www.portugal.gov.pt/pt/os-temas/exportacoes/exportacoes.aspx)

<sup>8</sup> United Nations World Tourism Organization (UNWTO). Tourism Highlights 2013 Edition. – [http://dtxqtq4w60xqpw.cloudfront.net/sites/all/files/pdf/unwto\\_highlights13\\_en\\_lr\\_0.pdf](http://dtxqtq4w60xqpw.cloudfront.net/sites/all/files/pdf/unwto_highlights13_en_lr_0.pdf)

<sup>9</sup> World Tourism Organization UNWTO. Press release. – [media.unwto.org/press-release/2014-01-20/](http://media.unwto.org/press-release/2014-01-20/)

<sup>10</sup> Estatísticas do Turismo – 2012. Lisboa, Edição de 2013. P. 18. – [www.ine.pt/](http://www.ine.pt/)

<sup>11</sup> II Cimeira da Confederação do Turismo Português “Algarve: construir o futuro”. Viamoura, 22 de novembro de 2013. – [www.portugal.gov.pt/](http://www.portugal.gov.pt/); Público. Lisboa, 22.02.2014.

<sup>12</sup> Desafios do turismo em Portugal – 2014 // Congreso APAVT, dezembro 2013. P. 5.

<sup>13</sup> Intervenção de Primeiro-Ministro na conferencia The Lisbon Summit “A perspectiva de crescimento económico e reforma”, 18 fevereiro 2014. – [www.portugal.gov.pt/media/1345044/20140218%20pm%20economist.pdf](http://www.portugal.gov.pt/media/1345044/20140218%20pm%20economist.pdf)

<sup>14</sup> Receitas Internacionais de Turismo. Top-15/Europa. – [www.turismodeportugal.pt/Português/ProTurismo/estatísticas/](http://www.turismodeportugal.pt/Português/ProTurismo/estatísticas/)

<sup>15</sup> En total Portugal cuenta con 99 campos de golf. Los campos de golf de 18 y 27 hoyos en la zona de Sintra y Estoril están entre los mejores, algunas entran en el rating mundial de los 100 mejores campos de golf según la revista Golf World. La gran mayoría de los campos de golf son obras maestras únicas del diseño de paisajes, a la creación conjunta de renombrados arquitectos, tecnólogos, diseñadores. Dominan los campos de clase “Links”, los cuales se caracterizan por la presencia de muchas dunas de arena y por lo general se encuentran en la costa marítima.

<sup>16</sup> Estatísticas do Turismo – 2012. Lisboa, Edição de 2013. P. 43. – [www.ine.pt/](http://www.ine.pt/)

<sup>17</sup> World Economic Forum. The Travel & Tourism Competitiveness Report 2013. The Travel & Tourism Competitiveness Index 2013. P. 10, 15. – [www3.weforum.org/docs/WEF\\_TT\\_Competitiveness\\_Report\\_2013.pdf](http://www3.weforum.org/docs/WEF_TT_Competitiveness_Report_2013.pdf)

---

<sup>18</sup> Os resultados do Turismo. 2012. Março de 2013. P. 5. – [www.turismodeportugal.pt/](http://www.turismodeportugal.pt/)

<sup>19</sup> Turismo de Portugal. Mercado em Ficha. Rússia. – [www.turismodeportugal.pt/](http://www.turismodeportugal.pt/)

<sup>20</sup> Desafios do turismo em Portugal – 2014 // Congreso APAVT, dezembro 2013. P. 4.

<sup>21</sup> O Plano Estratégico Nacional do Turismo (PENT). Horizonte 2013-2015. Resolução do Conselho de Ministros n.º 24/2013, de 16 de Abril. Governo de Portugal. Ministério da Economia e do Emprego. – [www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-da-economia-e-do-emprego/mantenha-se-atualizado/20130402-mee-novo-plano-turismo.aspx](http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-da-economia-e-do-emprego/mantenha-se-atualizado/20130402-mee-novo-plano-turismo.aspx)

<sup>22</sup> O Plano Estratégico Nacional do Turismo (PENT), aprovado pela Resolução do Conselho de Ministros n.º 53/2007, de 15 de fevereiro, que foi desenvolvido para o horizonte temporal 2006-2015. – [www.portugal.gov.pt/](http://www.portugal.gov.pt/)

<sup>23</sup> Jornal de negócios Lisboa. 2.04.2013.

<sup>24</sup> En octubre del año 2012 fue aprobado el programa (Programa de Autorização de Residência para Actividades de Investimento, ARI), según el cual a los compradores de bienes raíces por una suma no menor de 500 mil euros se les concede residencia temporal en Portugal, las llamadas “Visto Gold (Visa de Oro)”. Según la Asociación de Profesionales y Empresas de Mediación Inmobiliaria de Portugal (APEMIP), desde su entrada en vigor los inversionistas extranjeros ya han recibido 542 “Visto Gold” y han invertido en las arcas del Estado 336 millones de euros. En el año 2014 los ingresos por las inversiones extranjeras en bienes raíces pueden alcanzar los 600 millones de euros. La mayor demanda de “Visto Gold” en Portugal les pertenece a los ciudadanos de China, en segundo lugar están los rusos, seguido por los procedentes de Brasil, Angola y Sudáfrica. – [www.publico.pt/economia/noticia/apemip-e-ministerio-da-justica/26.02.2014](http://www.publico.pt/economia/noticia/apemip-e-ministerio-da-justica/26.02.2014).

<sup>25</sup> Recursos recreativos – conjunto de objetos naturales o artificiales, adecuados para la creación del producto turístico.

<sup>26</sup> Es bien sabido que los ciudadanos rusos han invertido en bienes raíces en el extranjero, principalmente en Europa, varios miles de millones de euros, y las autoridades portuguesas, aparentemente, aspiran llamar su atención a las ofertas del mercado portugués para la adquisición de viviendas o su alquiler (programa “segunda casa”). De acuerdo con el estudio publicado por la Royal Institution of Chartered Surveyors británica (RICS) en enero del 2014, se fijó un fuerte aumento del interés de compradores, incluidos los extranjeros, en las bienes raíces de Portugal, lo que dio lugar a expectativas de altas ventas.

<sup>27</sup> A retoma de Portugal. Governo de Portugal. Ministério da Economia. – [www.portugal.gov.pt/media/1285139/20140102%20me%20apres%20economia.pdf](http://www.portugal.gov.pt/media/1285139/20140102%20me%20apres%20economia.pdf)